

Praube mere dab hilhes

Traditionnel Béarnais de la vallée d'Ossau

Arrangements/Musique

Abelle & Lades Neffous / M.Mc.T.N

lien vidéo sur le net abelle & lades neffous

Pauvre mère avec ses filles, qui sauront bien se débrouiller dans la vie tellement elles sont "chipies" à leur façon et n'ont pas froid aux yeux!... Est-ce que dans la tradition -qui semble conservatrice-, on peut se demander s'il est rassurant ou inquiétant pour une mère d'avoir des filles "délurées"? Entend-on les anciens du village, assis sur un banc, plaindre la pauvre mère ou les pauvres garçons - futures victimes- qui seront séduits par ces "jolies sorcières"? La tradition pseudo-conservatrice nous cache-t-elle des personnages en avance sur leur temps? C'est cet aspect moderne et pragmatique de la pensée Béarnaise qui est toujours aussi jubilatoire dans ses chansons. En effet, outre la modernité "morale" dans "l'analyse" de la situation, il y a une conscience des réalités admise par tous: les filles seront à l'abri du besoin grâce à leurs atouts respectifs et leur perspicacité. Il n'est pas rare dans cette tradition de distinguer les filles "braves" des "paresseuses". Le contenu des textes ainsi que des réflexions des anciens -lors d'interminables après-midis sur les bancs du village à Laruns par exemple- nous ont conduit à penser que l'adjectif "brave" ne se rapportait pas forcément à la vaillance au travail. Dans notre chanson ici, on peut déduire que les filles sont "braves". Si elles avaient été timorées, "nunuches", "renfermées" elles auraient été moquées et vivement stimulées par leur mère. Effectivement, cette dernière n'aurait pas pu marier ses filles et dans la tradition montagnarde ou paysanne, les filles célibataires n'héritent pas, à l'opposé d'un fils aîné. Maupassant n'aurait pas brossé de meilleur portrait! Cette chanson peut tout aussi bien s'adresser aux jeunes filles en leur murmurant "n'ayez pas peur de tourmenter votre mère, c'est bien mieux comme ça"! Des filles au caractère bien "trempé" assurent ainsi le maintien du patrimoine. "La case" représente aussi une lignée, l'assurance de la cohésion familiale dans les générations futures. Que deviendrait le patrimoine avec des filles "bossues, vérolées" incapables de se marier?

Violin

D (F#m7) Bm7 (G) G (Em7) A7 Fine

prau.....be mai dab hi.....lhes au be...sougn n'en au.....ra pas!

D G D A7

la pumè...re la me.....i fière la segounde la beu.....dat

G A7 Em7 A7 D.S. al Fine

la da...rè...re la sour.....ciè...re la qui charme lous gou.....jats

©Lades Neffous